

Die geschlechtsspezifischen Bezeichnungen (Wähler und Wählerin, Kandidat und Kandidatin usw.) werden in diesem Text zu Gunsten der besseren Lesbarkeit auf die Bezeichnungen Wähler, Kandidat usw. reduziert.

## Zu Wort kommen: Wählen!

Warum wählen?  
Es ist Ihr Recht,  
Ihre Wahl,  
Ihre Zukunft.

### Um wählen zu können, müssen Sie

- die kanadische Staatsangehörigkeit besitzen
- am Wahltag mindestens das 18. Lebensjahr vollendet haben
- Ihre Identität und Adresse nachweisen.

### Warum wählen?

Ohne Wahlen gibt es keine Demokratie. Wählen heißt eine Person bestimmen, die Sie im kanadischen Parlament vertritt. Indem Sie Ihre Wahl treffen, nehmen Sie eines Ihrer demokratischen Rechte wahr.

### Worum geht es bei den Wahlen?

In einer Wahl stimmen Sie für den Kandidaten, den Sie in Ihrem Wahlbezirk ausgesucht haben. Der Kandidat mit den meisten Stimmen wird gewählt und wird Parlamentsmitglied. Die politische Partei mit den meisten gewählten Kandidaten bildet die Regierung.

### Ausdrücke, die Sie kennen sollten:

**Elections Canada** [die Kanadische Wahlbehörde] ist eine unabhängige Behörde, die vom Parlament zur Durchführung der kanadischen Bundeswahlen aufgestellt wurde.

**Wähler** [electors] sind kanadische Staatsbürger, die am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben müssen. Wähler sind wahlberechtigte Personen. Auf Englisch nennt man sie auch **Voters**.

Die **Kandidaten** [candidates] sind Personen, die gewählt werden möchten.

Die **Wählerliste** [voters list] verzeichnet die Namen aller Wähler, die als Wahlberechtigte registriert sind.

Sie erhalten Ihre **Wählerinformationskarte** [voter information card] mit der Post. Sie bestätigt, dass Ihr Name auf der Wählerliste steht und teilt Ihnen mit, wo und wann Sie wählen können.

Das **Wahllokal** [polling station] ist der genaue Platz, an dem Sie wählen.

Der **Stimmzettel** [ballot] ist das Papier, auf dem Sie Ihre Stimme abgeben. Er enthält die Namen aller Kandidaten Ihres Wahlbezirks.

Der **Stellvertretende Wahlvorsteher** [deputy returning officer] händigt Ihnen einen Wahlzettel aus.

Der **Wahlsekretär** [poll clerk] streicht Ihren Namen auf der Wählerliste durch, um zu kennzeichnen, dass Sie gewählt haben.

Die **Wahlkabine** [voting screen] ist die Stelle, an der Sie Ihren Wahlzettel ausfüllen. Sie garantiert den in Kanada geltenden **Grundsatz der geheimen Wahl**.

Die **Wahlurne** [ballot box] ist der Behälter, in den Sie Ihren ausgefüllten Stimmzettel einwerfen.

## Wichtig!

**Wenn Sie wählen, müssen Sie Ihre Identität und Adresse nachweisen. Dazu haben Sie drei Optionen:**

- Ein Ausweis im Original mit Ihrem Foto, Ihrem Namen und Ihrer Adresse vorweisen. Es muss von einer staatlichen Behörde ausgestellt sein. Beispiel: Ihr Führerschein.

### ODER

- Zwei anerkannte ID-Nachweise im Original vorzeigen. Beide müssen Ihren Namen enthalten und mindestens eine muss auch Ihre Adresse angeben. Beispiele: Ihre Krankenversicherungskarte und Ihre Stromrechnung.

### ODER

- Eine eidesstattliche Erklärung abgeben und einen Wähler, der Sie kennt, für Sie bürgen lassen. Diese Person muss eine anerkannte ID haben und in Ihrem Wahlbezirk wohnen. Beispiel: Nachbar oder Mitbewohner. (Ein Wähler darf nur für **eine** Person bürgen, und ein Wähler, für den gebürgt worden ist, darf nicht für eine andere Person bürgen.)

Eine Liste anerkannter ID-Nachweise finden Sie unter: [www.elections.ca](http://www.elections.ca).

## Haben Sie Ihre Wählerinformationskarte erhalten?

Um wählen zu können, muss Ihr Name auf der **Wählerliste** von Elections Canada stehen. Wenn Ihr Name und Ihre aktuelle Adresse schon auf der Wählerliste stehen, erhalten Sie kurz nach Beginn des Wahlkampfes mit der Post eine **Wählerinformationskarte**. Darauf steht, dass Sie auf der Wählerliste stehen und in welchem Wahllokal und wann Sie Ihre Stimme abgeben können.

Wenn Ihr Name oder Ihre Adresse auf der Karte **nicht stimmen**, rufen Sie bitte Ihr regionales Büro von Elections Canada an. Die Telefonnummer steht auf der Rückseite der Karte.

Wenn Sie **keine Wählerinformationskarte** erhalten, rufen Sie bitte Elections Canada unter Nr. 1-800-463-6868 an. Dort wird man Ihnen Bescheid sagen, wie Sie zum Wählen registriert werden können.

**Wenn Sie die richtige ID haben, können Sie auch erst im Wahllokal registriert werden.**

## Wie wählt man?

**Sie können Ihre Stimme auf drei verschiedene Arten abgeben:**

### **Sie können am Wahltag persönlich wählen.**

Am Wahltag begeben Sie sich zu Ihrem Wahllokal, um zu wählen. Die Adresse und Öffnungszeiten des Wahllokals finden Sie auf Ihrer Wählerinformationskarte.

### **Sie können mit Sonderstimmzettel wählen.**

Den Sonderstimmzettel können Sie für die Briefwahl verwenden oder bei ihrem regionalen Büro von Elections Canada abgeben. Erkundigen Sie sich bei Elections Canada, wenn Sie weitere Auskünfte wünschen.

### **Sie können Ihre Stimme im Voraus abgeben.**

Auf Ihrer Wählerinformationskarte oder von Elections Canada erfahren Sie, an welchem Ort und zu welchen Zeiten Sie Ihre Stimme im Voraus abgeben dürfen.

## Im Wahllokal

Der Auskunftshelfer begrüßt Sie und zeigt Ihnen, wohin Sie gehen müssen, um zu wählen.

Zwei Wahlhelfer sitzen am Tisch: der Stellvertretende Wahlvorsteher und der Wahlsekretär.

Der Stellvertretende Wahlvorsteher bittet Sie, Ihre Identität und Adresse nachzuweisen. Wenn Sie nicht die richtige ID dabei haben, können Sie eine eidesstattliche Erklärung abgeben und einen anderen Wähler, der bereits in Ihrem Wahllokal registriert ist, bitten, für Sie zu bürgen.

Der Wahlsekretär prüft, ob Sie auf der Wählerliste stehen. Wenn Sie nicht auf der Liste stehen, können Sie sich jetzt registrieren lassen.

Der Wahlsekretär streicht Ihren Namen auf der Wählerliste durch.

Der Stellvertretende Wahlvorsteher gibt Ihnen einen gefalteten Stimmzettel. Er kann Ihnen auch behilflich sein, wenn Sie beim Ankreuzen des Stimmzettels Schwierigkeiten haben.

Sie gehen hinter den Schirm der Wahlkabine. Niemand kann sehen, für wen Sie Ihre Stimme abgeben.

Sie schreiben ein Kreuz (X) in den Kreis neben dem Namen des Kandidaten Ihrer Wahl.

Sie falten Ihren Stimmzettel, damit Ihre Stimmabgabe geheim bleibt.

Sie geben den gefalteten Stimmzettel dem Stellvertretenden Wahlvorsteher zurück, der den Kontrollstreifen abreißt.

Der Stellvertretende Wahlvorsteher gibt Ihnen den Stimmzettel wieder, und Sie stecken ihn in die Wahlurne.

Diese Anleitung ist auch in Fremdsprachen sowie in Sprachen der Ureinwohner erhältlich.

**Für weitere Informationen:**

**[www.elections.ca](http://www.elections.ca)**

**1-800-463-6868**

TTY 1-800-361-8935 für hörbehinderte Personen.

EC 90225 (08/09)

